



KNIGHTQUEST™

THE CRUSADE

B A T M A N

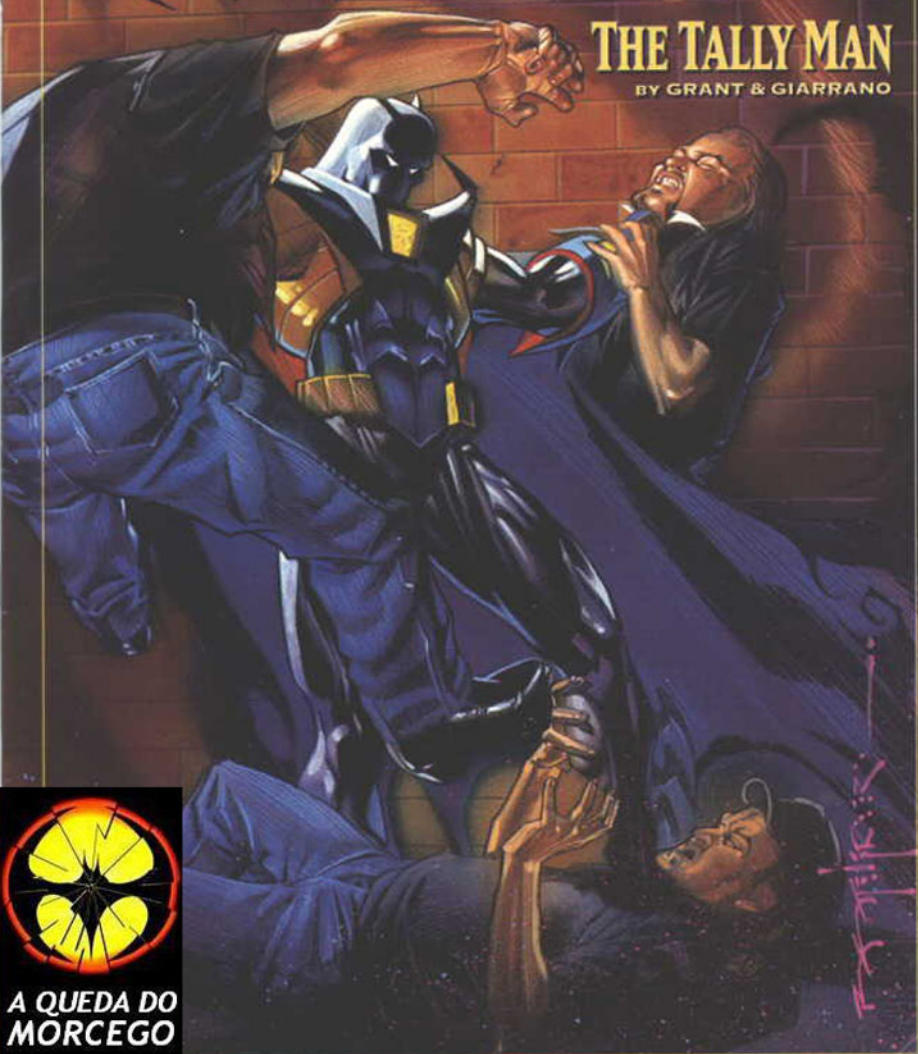


NO 19 LATE OCT 93
175 UK £3.95 CAN 2.95
PART ONE OF TWO

SHADOW OF THE BAT™

THE TALLY MAN

BY GRANT & GIARRANO



A QUEDA DO
MORCEGO

#55

BATMAN: A CRUZADA

A LEI DE TALIÃO

POR

ALAN GRANT

ROTEIRO

&

VINCE GIARRANO

ARTE

EU QUEBRO O
VIDRO SE
QUEBRANDO A
UM QUARTEIRÃO

DESDE QUE ASSUMI
ESTA MISSÃO, MEUS
SENTIDOS PARECEM
AMPLIADOS...

とろほ!
やめて!
やめてえーっ!

GOTHAM
ARTIGOS
NEW AGE

O CRETINO
NEM FALA
O NOSSO
IDIOMA!



...TODAS AS MINHAS
REAÇÕES SÃO
ACELERADAS.

NÃO QUE FAÇA
DIFERENÇA!

わい!!



KCHANK!

AS VEZES,
QUANDO VOO
NA NOITE...

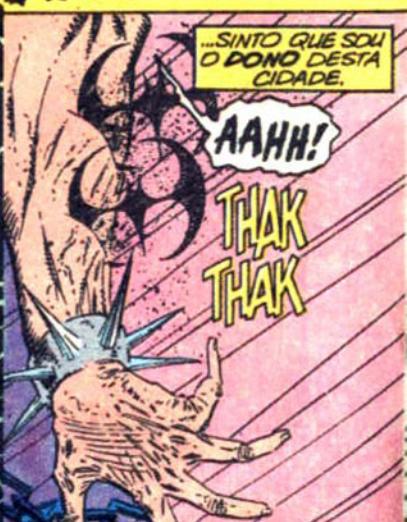


VOU
ENSINAR
ELE!

...SINTO QUE SOU
O DONO DESTA
CIDADE.

AAHH!

**THAK
THAK**

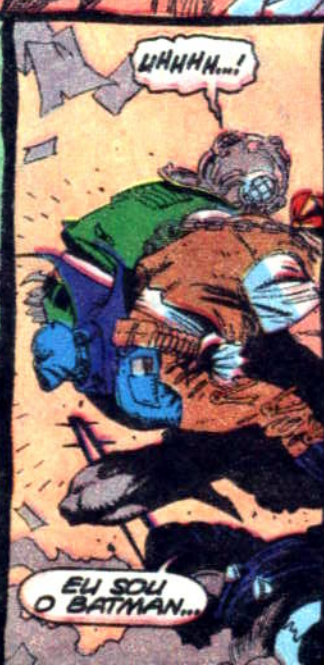
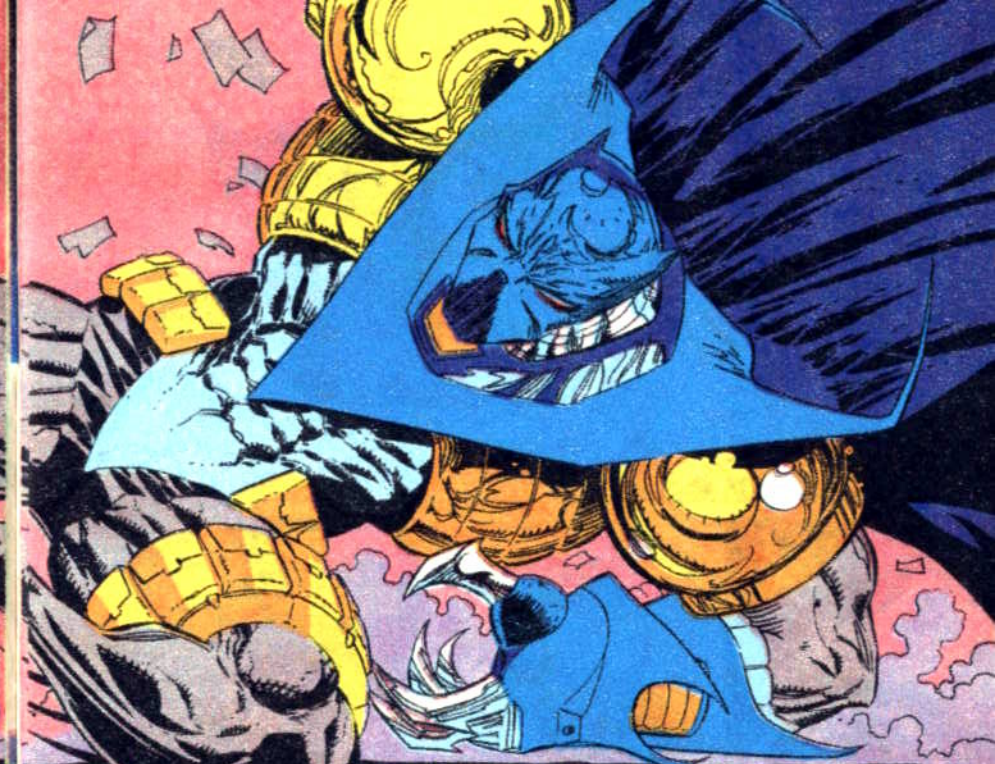
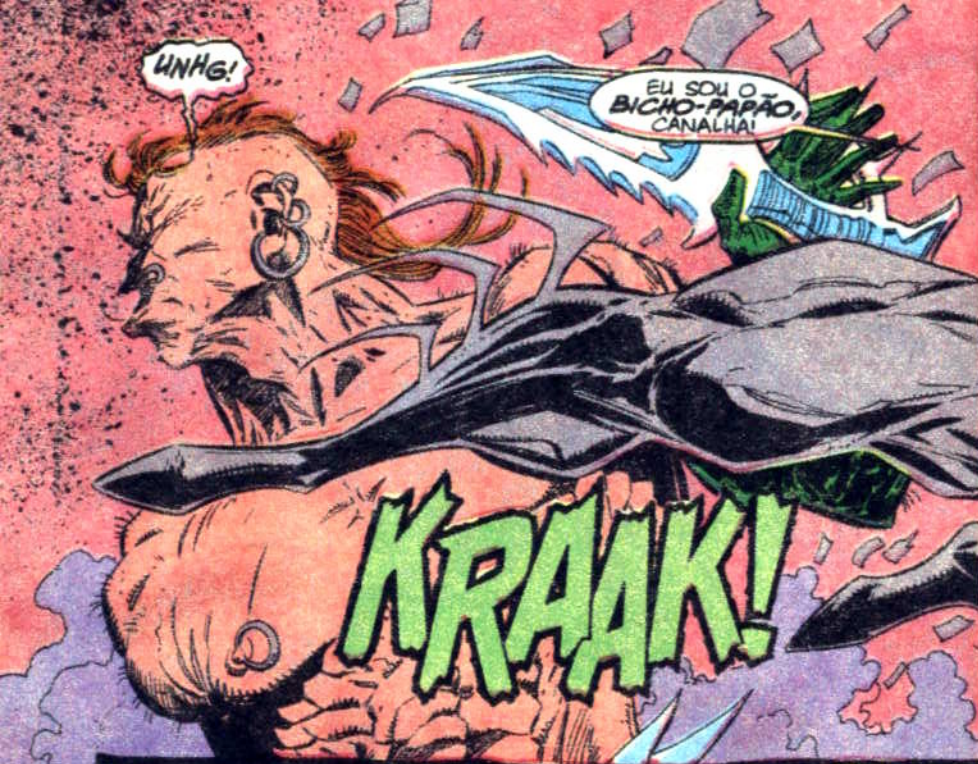


QUE BRUCE
WAYNE ESTAVA
SÓ GUARDAN-
DO O LUGAR
ATÉ ELI CHEGAR

SHAKKI!

QUEM
DIABO...?

AAHH!





RAIVA FRIA IRROMPE EM MIM.
EU ODEIO A ARROGÂNCIA
DESSA ESCÓRIA.



BASH!



KRAK

ELE E SUA LAIA
SÓ ENTENDEM
UMA COISA... A
LEI DA SELVA!



THAK



N-NÃO
ME BATE
MAIS...

POR FAVOR,
NÃO ME
BATE MAIS!

QUASE ESTRAGUEI
TUDO. EU PODIA
TER ALEJADO
AQUELE CANALHA...

MESMO QUE
MEREÇA... ESSE
NÃO É O MODO
DO MORCEGO.

SERÁ QUE BRUCE
WAYNE JÁ SE
SENTIU ASSIM? QUE
SEU ÓDIO PELA
INJUSTIÇA IRIA
IRROMPER NUMA
EXPLOÇÃO INCON-
TROLÁVEL?

ACHO QUE
NÃO.

WAYNE CONHECIA
SUAS FORÇAS...
SUAS HABILIDADES...
SEUS LIMITES.

EU... NÃO SEI NADA
SOBRE MIM. PENSEI
QUE ERA UM CARA
COMUM ATÉ MEU PAI
MORRER... FOI QUANDO
DESCOBI QUE ELE
TINHA ME PROGRAMA-
DO DESDE A INFÂNCIA.

COM "O
SISTEMA".

ELE ME TRANSFORMOU
EM ALGO QUE EU
NUNCA QUIS...

...EM ALGO QUE EU
NUNCA PODEREI NEM...

...CONNECER!

DESCUBRA SEU
VERDADEIRO EU
NUM TANQUE DE
ISOLAMENTO

DESCUBRA SEU
VERDADEIRO EU
NUM TANQUE DE
ISOLAMENTO

CAVALHEIROS, UM
BRINDE...

FELIZ ANIVERSÁRIO!
BIG MIKE!

...AO BIG MIKE
MANOON, O
CHEFAO DO CRIME
MAIS ESPERTO
DE GOTHAM!

BIG
MIKE!

PARABÉNS,
CHEFE!

BATMAN TÁ
LIMPANDO AS
QUADRILHAS DA
CIDADE... MAS A
NOSSA TÁ DANDO
MAIS DINHEIRO
DO QUE NUNCA!

NUNCA
PENSE GRANDE
DEMAIS... ASSIM,
NÃO CHAMAMOS
ATENÇÃO!

E, AGORA QUE JOEY BLUTO VIROLI
COMIDA DE MINHOCÁ, A ZONA LESTE
É NOSSA! AH, AH!

UMA
SURPRE-
SINHA,
CHEFE!

AHH, NÃO
PRECISAVA,
PESSOAL...
OBRIGADO!

TOMARA
QUE ELA SEJA
BONITA...

ESSA
NÃO É A
PERUA QUE
EU PEDI...

OLHO
POR OLHO,
BIG
MIKE!

CEDO OU
TARDE, TODO
MUNDO TEM QUE
PAGAR AO
TALIAO...

...E, SE SEUS
RAPAZES REAGI-
REM, VAI SER
ALGUNS SEGUN-
DOS MAIS
CEDO!

KCHOW KCHOW KCHOW KCHOW!

T-TODO
MUNDO
QUIETO!

Q-QUEM
É VOCÊ?

EU COBRO
DIVIDAS,
MIKE!

E
VOCÊ DEVE
MUITO!

TÁ FALANDO
DO NEGÓCIO COM
JOEY BUTO? EU
EXPLICO...

F-FOI CULPA DO
JOEY! O BATMAN
FOI ATRÁS DELE! NÃO
TEVE TRAÇÃO...
JURO!

EU PAGO O
DOBRIO DO QUE
OS IRMÃOS DELE
ESTIVEREM
PAGANDO!

EU JÁ RECEBI
MEU PAGAMENTO,
MIKE... E EU
NÃO TRAIO!

SEU IRMÃO
TAMBÉM ESTÁ
NA MINHA LIS-
TA! ONDE ESTÁ
ELE?

J-JOHNNY?
NÃO SEI... E EU
NÃO IA DEDURAR
MEU IRMÃO!

VOCÊ
É QUEM
SABE!

KCHOW!

CONTA
FECHADA!

QUANTO
A JOHNNY E
BATMAN...

...ELES
SÃO OS
PRÓXI-
MOS!

KCHOW KCHOW KCHOW!

A CIDADE ESTÁ
TRANQUILA.



GOTHAM NÃO VAI
SENTIR MINHA FALTA
POR UMA HORA.

EU VI ESTE LUGAR
QUANDO INVESTIGAVA
A MORTE DE BULO
NA NOITE PASSADA.



TANQUE DE
ISOLAMENTO

SALMOURA

CRISTAIS

É IMPROVÁVEL
QUE ALGUÉM
ME PERTURBE
AGORA.

E TALVEZ... TALVEZ
ISTO ME DÊ ALGU-
MAS RESPOSTAS.

UM ARREPIO DE MEDO
ENQUANTO FECHO A
TAMPA...



MAS POR QUE
JEAN-PAUL VALLEY
DEVERIA TEMER O
DESCONECIDO?

EU VIVO COM
ELE O TEMPO
TODO.

CHUMBO
NELE!

BLAM
POW

POW
BAM

KREESH!!

ELE
NÃO TÁ
AQUI!!!

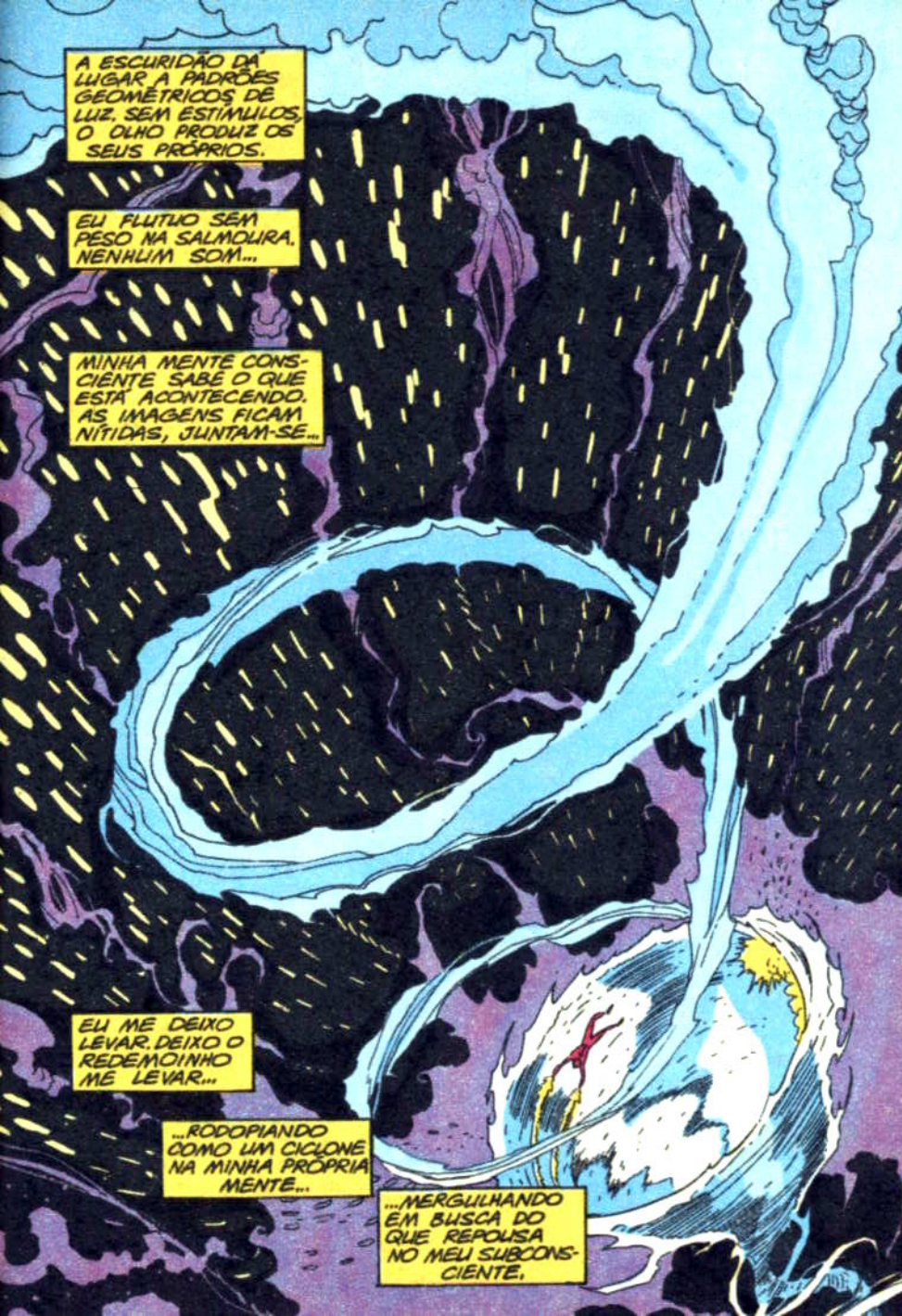
NÃO PODE
SIMPLES-
MENTE TER
SUMIDO!

NÃO SE
PREOCUPEM,
AMIGOS.

VOCÊS
SÃO PARTE
DO TRATO!

MALDIÇÃO!

KCHOW
KCHOW
KCHOW!



A ESCURIDÃO DA
LUGAR A PADRÕES
GEOMÉTRICOS DE
LUZ. SEM ESTÍMULOS,
O OLHO PRODUZ OS
SEUS PRÓPRIOS.


EU FLUTUO SEM
PESO NA SALMOIRA.
NENHUM SOM...

MINHA MENTE CONS-
CIENTE SABE O QUE
ESTÁ ACONTECENDO.
AS IMAGENS FICAM
NÍTIDAS, JUNTAM-SE...

EU ME DEIXO
LEVAR. DEIXO O
REDEMOINHO
ME LEVAR...

...RODOPIANDO
COMO UM CICLONE
NA MINHA PRÓPRIA
MENTE...

...MERGULHANDO
EM BUSCA DO
QUE REPOUSA
NO MEU SUBCON-
SCIENTE.



O PASSADO RECENTE CINTILA
COMO SE FOSSE UM FILME
VELHO. SÚBITO, EU SOU
AZRAEL, O ANJO VINGADOR...

...VEJO O
MAL DE BANE
DESTRUINDO
UMA LENDA...

...BANE...
DERROTADO...

...E UMA NOVA
LENDAS
NASCENDO.

NÃO! EU NÃO QUERO
ISSO. QUERO O
VERDADEIRO EU!

O QUE EU SOU LÁ
DENTRO? QUEM EU
SOU? UM HOMEM...

...OU UMA MÁQUINA?

...UM ASSASSINO...

...UMA CRIANÇA...

NÃO! EU
ERA SÓ UM
BEBÊ!

MEMÓRIAS DESCONHECIDAS SURGEM. EU SOU UM ADOLESCENTE, DORMINDO ENQUANTO ELE CARREGA MINHA MENTE COM O QUE EU PRECISAREI PRA SER UM ANJO...

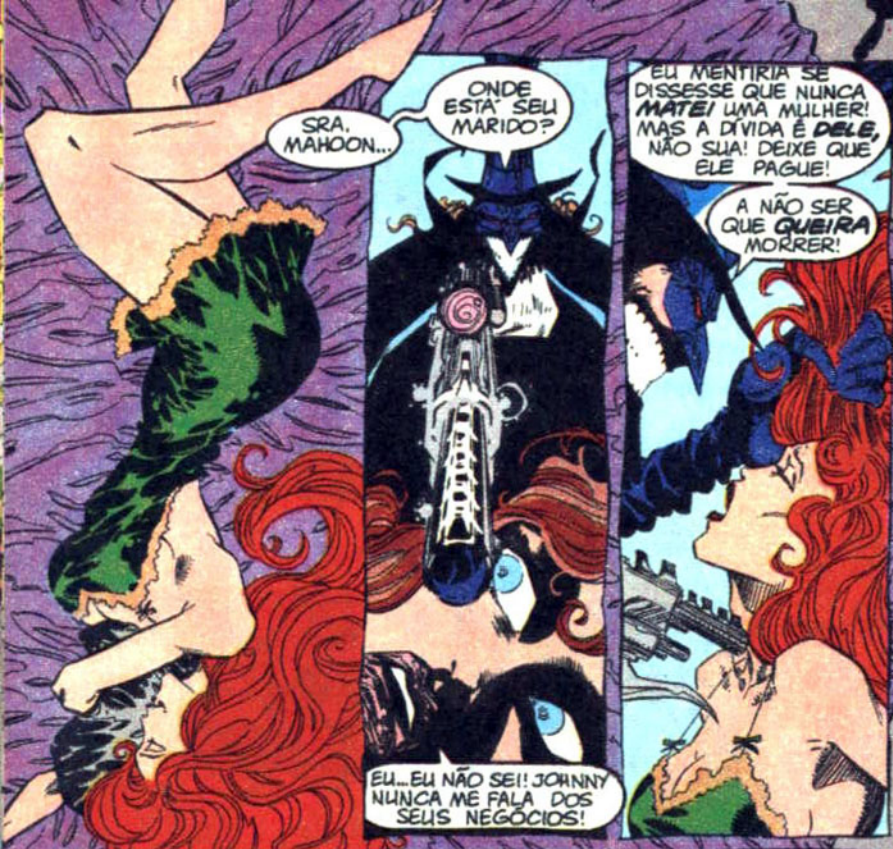
DOCTRINADO PRA MATAR...
COM TODAS AS REGRAS
DE OBEDIÊNCIA.

"AZRAEL NÃO
PROTEGE."

"AZRAEL
É PARA A
VINGANÇA."

EU SOU UMA
MÁQUINA
ASSASSINA...

...E AGORA
SOU UMA
LENDA.



SRA.
MAHOON...

ONDE
ESTÁ SEU
MARIDO?

EU MENTIRIA SE
DISSESSE QUE NUNCA
MATEI UMA MULHER!
MAS A DÍVIDA É **DELE**,
NÃO SUA! DEIXE QUE
ELE PAGUE!

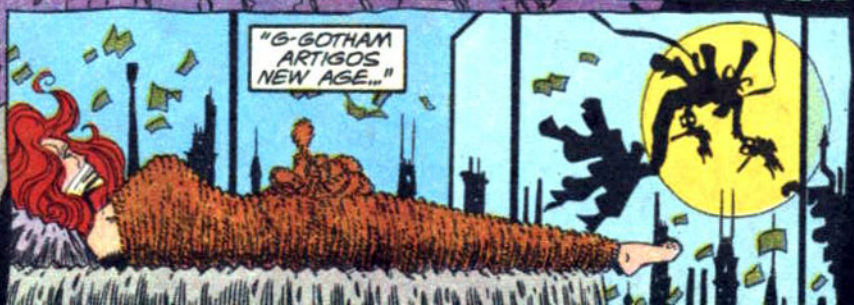
A NÃO SER
QUE **QUEIRA**
MORRER!

EU...EU NÃO SEI! JOHNNY
NUNCA ME FALA DOS
SEUS NEGÓCIOS!



J-JOHNNY TINHA
UM N-NEGÓCIO! MEIA-
NOITE... NO ARMAZÉM!
ELE... VAI PRA FESTA
DO IRMÃO DEPOIS!

ARMAZÉM?



"G-GOTHAM
ARTIGOS
NEW AGE..."

MEU PAI PERTENCIA À ORDEM
DE SÃO DUMAS... O SANTO
QUE NUNCA EXISTIU.

NOVECENTOS ANOS ATRÁS,
OS **TEMPLÁRIOS** NAS-
CERAM DAS CRUZADAS
PRA RETOMAR JERUSALÉM,
A CIDADE SANTA.

A ORDEM DE
SÃO DUMAS
VEIO POUCO
DEPOIS, COM
A MESMA
MISSÃO.

A LENDA DIZ QUE OS DOIS
GRUPOS DESCOBRIRAM
OS SEGREDO MÍSTICOS
DO TEMPLO DE SALOMÃO...
QUE ELES TROUXERAM
PODER E RIQUEZA INIMA-
GINÁVEIS.

OS TEMPLÁRIOS FORAM
DISSOLVIDOS, A ORDEM
DE SÃO DUMAS CRES-
CEU... EM SEGREDO.

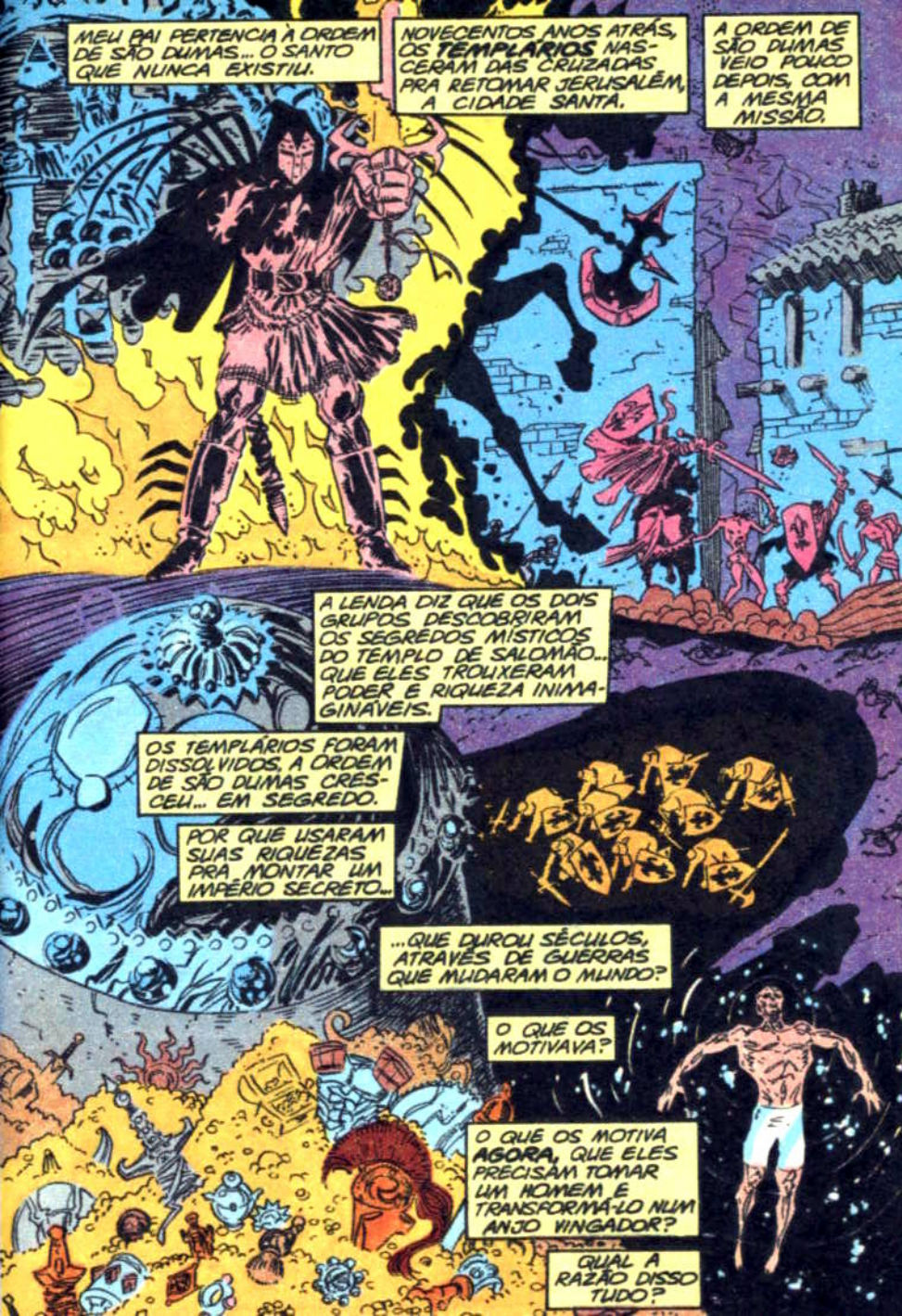
POR QUE USARAM
SUAS RIQUEZAS
PRA MONTAR UM
IMPÉRIO SECRETO...

...QUE DUROU SÉCULOS,
ATRAVÉS DE GUERRAS
QUE MUDARAM O MUNDO?

O QUE OS
MOTIVAVA?

O QUE OS MOTIVA
AGORA, QUE ELES
PRECISAM TOMAR
UM HOMEM E
TRANSFORMÁ-LO NUM
ANJO VINGADOR?

QUAL A
RAZÃO DISSO
TUDO?



O BIG MIKE É ESPERTO!
MESMO QUE VEJAM A GENTE
ENTRAR, NINGUEM SABE DA
PORTA DE LIGAÇÃO!



EU ODEIO
TER QUE
TRABALHAR
QUANDO TODO
MUNDO TÁ
NA FESTA!

GOTHAM
ARTIGOS
NEW AGE

É
RÁPIDO... SÓ
UM QUILO DE
HERÓ QUE A
GENTE TEM QUE
CORTAR!



QUE
DIABO...?

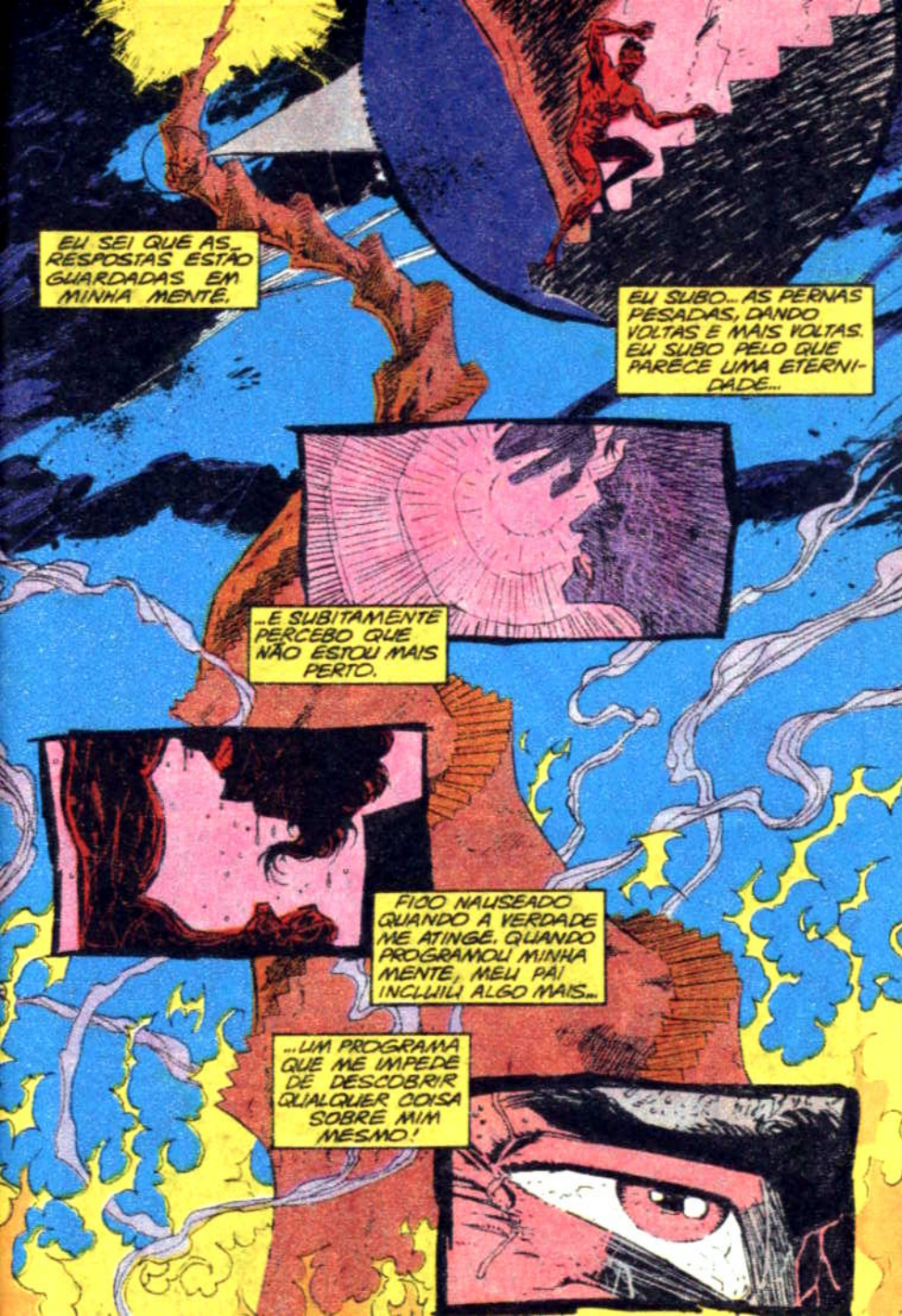
ELE DEVE
TÁ LA
DENTRO!



KLÍK

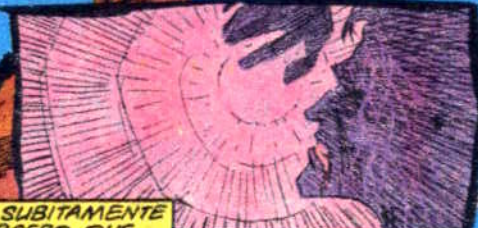
CHAK






EU SEI QUE AS
RESPOSTAS ESTÃO
GUARDADAS EM
MINHA MENTE.

EU SUBO... AS PERNAS
PESADAS, DANDO
VOLTAS E MAIS VOLTAS.
EU SUBO PELO QUE
PARECE UMA ETERNI-
DADE...



...E SUBITAMENTE
PERCEBO QUE
NÃO ESTOU MAIS
PERTO.



FICOO NAUSEADO
QUANDO A VERDADE
ME ATINGE. QUANDO
PROGRAMOU MINHA
MENTE, MEU PAI
INCLUIU ALGO MAIS...

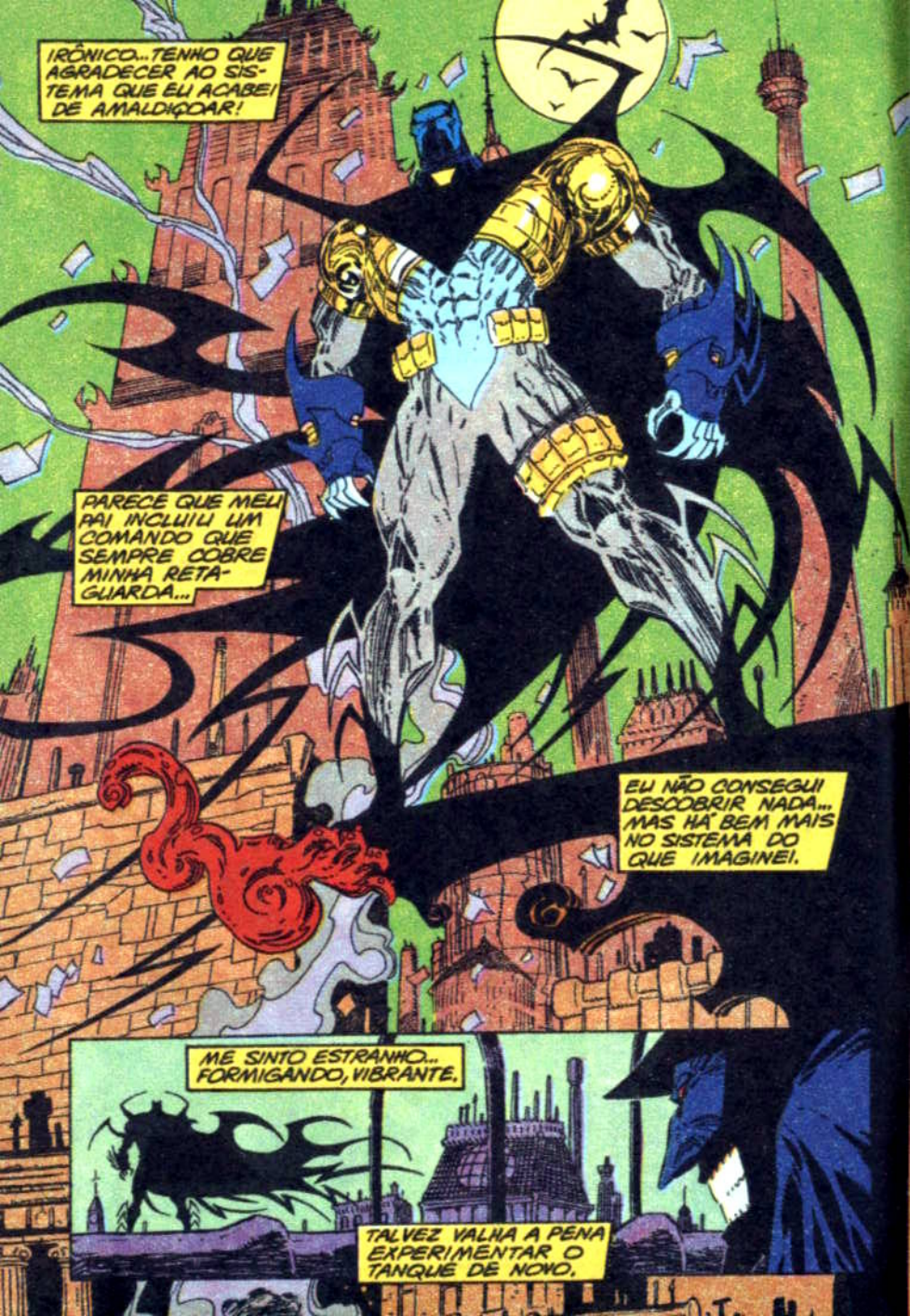
...UM PROGRAMA
QUE ME IMPEDE
DE DESCOBRIR
QUALQUER COISA
SOBRE MIM
MESMO!









A large comic book panel showing Batman in a dynamic, mid-air pose. He is wearing his iconic blue and grey suit with yellow utility belts. His wings are spread wide, and he is looking down with a determined expression. In the background, a large, stylized bat-like figure with a yellow face and blue body is also in a dynamic pose, appearing to be part of the same action. The background features a cityscape with various buildings, including a tall tower on the right. The sky is green, and there are white papers or debris floating around. The overall style is classic comic book art with bold lines and a limited color palette.

IRÔNICO...TENHO QUE
AGRADECER AO SIS-
TEMA QUE EU ACABEI
DE AMALDIÇOAR!

PARCE QUE MELI
RAI INCLUIU UM
COMANDO QUE
SEMPRE COBRE
MINHA RETA-
GUARDA...

EU NÃO CONSEGUI
DESCOBRIR NADA...
MAS HÁ BEM MAIS
NO SISTEMA DO
QUE IMAGINEI.

ME SINTO ESTRANHO...
FORMIGANDO, VIBRANTE.

TALVEZ VALHA A PENA
EXPERIMENTAR O
TANQUE DE NOVO.



CONTINUA...